



**EUROOPA LIIT**

**EUROOPA PARLAMENT**

**NÕUKOGU**

---

**Brüssel, 30. november 2022  
(OR. en)**

**2021/0176(COD)**

**PE-CONS 56/22**

**PECHE 393  
CODEC 1505**

**SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID**

---

Teema: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, millega muudetakse määrust (EL) nr 1380/2013 seoses liidu vetele juurdepääsu piirangutega

---

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU  
MÄÄRUS (EL) 2022/...,**

...

**millega muudetakse määrust (EL) nr 1380/2013 seoses liidu vetele juurdepääsu piirangutega**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 43 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust,<sup>1</sup>

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> ELT C 517, 22.12.2021, lk 123.

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi 22. novembri 2022. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu ... otsus.

ning arvestades järgmist:

- (1) Liidu kalalaevadel on võrdne juurdepääs liidu vetele ja varudele, mille suhtes kohaldatakse ühise kalanduspoliitika norme.
- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1380/2013<sup>1</sup> on ette nähtud erandid võrdse juurdepääsuõiguse kohaldamisest.
- (3) Kooskõlas kõnealuse määrusega võivad liikmesriigid oma lähtejoonest kuni 12 meremiili kaugusele ulatuvates vetes kehtestada piirangud, mille kohaselt lubatakse kalapüügiga tegeleda üksnes kalalaevadel, mis tavapäraselt püüavad kala kõnealustele vetele lähedase ranniku sadamatest.
- (4) Liikmesriigid võivad Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artikli 349 esimeses lõigus osutatud liidu äärepoolseimate piirkondade lähtejoonest kuni 100 meremiili kaugusele ulatuvates vetes kehtestada piirangud, mille kohaselt lubatakse kalapüügiga tegeleda üksnes kalalaevadel, mis on registreeritud kõnealuste piirkondade sadamates.
- (5) Kehtivad õigusnormid, mis piiravad juurdepääsu kalavarudele liikmesriikide 12 meremiili laiuses vööndis, on soodustanud kalavarude kaitset, piirates püügikoormust liidu vete kõige tundlikumas osas. Kõnealused normid on säilitanud ka traditsioonilised püügitegevused, millest sõltub väga suurel määral teatavate rannikukogukondade sotsiaalne ja majanduslik areng.

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1380/2013 ühise kalanduspoliitika kohta, millega muudetakse nõukogu määruseid (EÜ) nr 1954/2003 ja (EÜ) nr 1224/2009 ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 2371/2002 ja (EÜ) nr 639/2004 ning nõukogu otsus 2004/585/EÜ (ELT L 354, 28.12.2013, lk 22).

- (6) Kehtivad õigusnormid, mis piiravad juurdepääsu mere bioloogilistele ressurssidele ELi toimimise lepingu artikli 349 esimeses lõigus osutatud liidu äärepoolseimate piirkondade ümbruses, on aidanud säilitada nimetatud piirkondade kohalikku majandust, võttes arvesse nende struktuurset, sotsiaalset ja majanduslikku olukorda.
- (7) Kehtivad erandid, mis käsitlevad liidu vetele juurdepääsu piiranguid, kaotavad kehtivuse 31. detsembril 2022. Neid erandeid tuleks siiski pikendada kümneks aastaks pärast seda kuupäeva, et tagada praeguste kaitsemeetmete jätkuvus ja vältida pärast kõnealuse erirežiimi kehtestamist saavutatud tasakaalu häirimist. Kõnealused erandid on ühise kalanduspoliitika lahutamatu osa ning pikendamise kestust ja kohaldamisala võidakse ühise kalanduspoliitika läbivaatamise käigus muuta.
- (8) Ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelise kaubandus- ja koostöölepingu<sup>1</sup> artikli 510 kohaselt vaadatakse 30. juunil 2026 lõppeva korrigeerimisperioodi lõpust nelja aasta möödudes läbi kõnealuse lepingu viienda rubriigi rakendamine, sealhulgas vetele juurdepääsuga seotud sätted.

---

<sup>1</sup> ELT L 149, 30.4.2021, lk 10.

- (9) Komisjon peaks enne erandite aegumist esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande määruse (EL) nr 1380/2013 artiklis 5 osutatud vetele juurdepääsu üldeeskirjade kohaldamise kohta. Kõnealune aruanne tuleks esitada 30. juuniks 2031.
- (10) Tulenevalt Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi väljaastumisest Euroopa Liidust tuleks muuta määruse (EL) nr 1380/2013 I lisa. Kõnealust lisa tuleks muuta ka tulenevalt Itaalia ja Kreeka ühistaotlusest, mis käsitleb Itaalia kalalaevade juurdepääsu Kreeka territoriaalvete 6–12 meremiili laiusele alale Joonia meres, ning Kreeka ettepanekust Itaalia kalalaevade juurdepääsu kohta Kreeka majandusvööndi 6–12 meremiili laiusele alale kooskõlas käesoleva määruse lisaga.
- (11) Seepärast tuleks määrust (EL) nr 1380/2013 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määrust (EL) nr 1380/2013 muudetakse järgmiselt.

- 1) Artiklit 5 muudetakse järgmiselt:
  - a) lõigetes 2, 3 ja 4 asendatakse kuupäev „31. detsembrini 2022“ kuupäevaga „31. detsembrini 2032“;
  - b) lisatakse järgmine lõige:

„5. Komisjon esitab hiljemalt 30. juuniks 2031 Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva artikli kohaldamise kohta.“
- 2) I lisa asendatakse käesoleva määruse lisa tekstiga.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides alates 1. jaanuarist 2023.

...

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*

---

## LISA

„I LISA

### JUURDEPÄÄS RANNIKUVETELE ARTIKLI 5 LÕIKE 2 TÄHENDUSES

1. Iirimaa rannikuveed

a) JUURDEPÄÄS PRANTSUSMAA JAOKS

Geograafiline piirkond	Liik	Tähtsus või eriomadused
Iirimaa rannik (6–12 meremiili)		
1. Erris Headist loode suunas, Sybil Pointist lääne suunas	Põhjalähedased	Piiramata
	Norra salehomaar	Piiramata
2. Mizen Headist lõuna suunas, Stagsist lõuna suunas	Põhjalähedased	Piiramata
	Norra salehomaar	Piiramata
	Makrell	Piiramata
3. Stagsist lõuna suunas, Corkist lõuna suunas	Põhjalähedased	Piiramata
	Norra salehomaar	Piiramata
	Makrell	Piiramata
	Heeringas	Piiramata
4. Corkist lõuna suunas, Carnsore Pointist lõuna suunas	Kõik liigid	Piiramata
5. Carnsore Pointist lõuna suunas, Haulbowline'ist kagu suunas	Kõik liigid, välja arvatud karbid	Piiramata

b) JUURDEPÄÄS MADALMAADE JAOKS

Geograafiline piirkond	Liik	Tähtsus või eriomadused
Iirimaa rannik (6–12 meremiili)		
1. Stagsist lõuna suunas Carnsore Pointist lõuna suunas	Heeringas	Piiramata
	Makrell	Piiramata

c) JUURDEPÄÄS SAKSAMAA JAOKS

Geograafiline piirkond	Liik	Tähtsus või eriomadused
Iirimaa rannik (6–12 meremiili)		
1. Old Head of Kinsale'ist lõuna suunas, Carnsore Pointist lõuna suunas	Heeringas	Piiramata
2. Corkist lõuna suunas Carnsore Pointist lõuna suunas	Makrell	Piiramata

d) JUURDEPÄÄS BELGIA JAOKS

Geograafiline piirkond	Liik	Tähtsus või eriomadused
Iirimaa rannik (6–12 meremiili)		
1. Corkist lõuna suunas Carnsore Pointist lõuna suunas	Põhjalähedased	Piiramata
2. Wicklow Headist ida suunas, Carlingford Loughist kagu suunas	Põhjalähedased	Piiramata

2. Belgia rannikuveed

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
3–12 meremiili	Madalmaad	Kõik liigid	Piiramata
	Prantsusmaa	Heeringas	Piiramata

3. Taani rannikuveed

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
Põhjamere rannik (Taani/Saksamaa piirist Hanstholmini) (6–12 meremiili)			
Taani/Saksamaa piirist Blåvands Hukini	Saksamaa	Lestalistes	Piiramata
		Krevetistest	Piiramata
	Madalmaad	Lestalistes	Piiramata
		Tursklased	Piiramata

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
Blåvands Hukist Bovbjergini	Belgia	Tursk	Piiramata ainult 1. juunist kuni 31. juulini
		Kilttursk	Piiramata ainult 1. juunist kuni 31. juulini
	Saksamaa	Lestalist	Piiramata
	Madalmaad	Atlandi merilest	Piiramata
		Harilik merikeel	Piiramata
Thyborønist Hanstholmini	Belgia	Merlang	Piiramata ainult 1. juunist kuni 31. juulini
		Atlandi merilest	Piiramata ainult 1. juunist kuni 31. juulini

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
	Saksamaa	Lestaliised	Piiramata
		Kilu	Piiramata
		Tursk	Piiramata
		Põhjaatlantide süsikas	Piiramata
		Kilttursk	Piiramata
		Makrell	Piiramata
		Heeringas	Piiramata
		Merlang	Piiramata
	Madalmaad	Tursk	Piiramata
		Atlantide merilest	Piiramata
		Harilik merikeel	Piiramata

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
Skagerrak (Hanstholmist Skagenini) (4–12 meremiili)	Belgia	Atlandi merilest	Piiramata ainult 1. juunist kuni 31. juulini
	Saksamaa	Lestaliised	Piiramata
		Kilu	Piiramata
		Tursk	Piiramata
		Põhjaatlandi süsikas	Piiramata
		Kilttursk	Piiramata
		Makrell	Piiramata
		Heeringas	Piiramata
		Merlang	Piiramata
	Madalmaad	Tursk	Piiramata
		Atlandi merilest	Piiramata
		Harilik merikeel	Piiramata

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
Kattegat (3–12 meremiili)	Saksamaa	Tursk	Piiramata
		Lestaliised	Piiramata
		Norra salehomaar	Piiramata
		Heeringas	Piiramata
Zeelandist põhja suunas kuni geograafilise laiuseni, mis läbib Forsnæsi tuletorni	Saksamaa	Kilu	Piiramata
Läänemeri (sealhulgas Suur- ja Väike-Belt, Sund ja Bornholm) (3–12 meremiili)	Saksamaa	Lestaliised	Piiramata
		Tursk	Piiramata
		Heeringas	Piiramata
		Kilu	Piiramata
		Angerjas	Piiramata
		Lõhe	Piiramata
		Merlang	Piiramata
		Makrell	Piiramata

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
Skagerrak (4–12 meremiili)	Rootsi	Kõik liigid	Piiramata
Kattegat (3–12 meremiili) <sup>1</sup>	Rootsi	Kõik liigid	Piiramata
Läänemeri (3–12 meremiili)	Rootsi	Kõik liigid	Piiramata

<sup>1</sup> Mõõdetuna rannajoonest.

4. Saksamaa rannikuveed

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
Põhjamere rannik (3–12 meremiili) kogu rannik	Taani	Põhjalähedased	Piiramata
		Kilu	Piiramata
		Tobiad	Piiramata
	Madalmaad	Põhjalähedased	Piiramata
		Krevetilised	Piiramata
Taani/Saksamaa piirist kuni Amrumi põhjatipuni, 54°43' põhjalaiust	Taani	Krevetilised	Piiramata
Läänemere rannik (3–12 meremiili)	Taani	Tursk	Piiramata
		Atlandi merilest	Piiramata
		Heeringas	Piiramata
		Kilu	Piiramata
		Angerjas	Piiramata
		Merlang	Piiramata
		Makrell	Piiramata

5. Prantsusmaa ja ülemeredepartemangude rannikuveed

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
Kirde-Atlandi rannik (6–12 meremiili)			
Belgia/Prantsusmaa piirist Manche'i departemangu idapiirini (Vire-Grandcamp les Bainsi estuaar 49°23' 30" N ja 1°2' WNNE)	Belgia	Põhjalähedased	Piiramata
		Kammkarplased	Piiramata
	Madalmaad	Kõik liigid	Piiramata
Dunkerque'ist (2°20' idapikkust) kuni Cap d'Antiferini (0°10' idapikkust)	Saksamaa	Heeringas	Piiramata ainult 1. oktoobrist kuni 31. detsembrini

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
Atlandi rannik (6–12 meremiili)			
Hispaania/Prantsusmaa piirist kuni 46°08' põhjalaiuseni	Hispaania	Anšoovis	Spetsialiseeritud püük, piiramata ainult 1. märtsist kuni 30. juunini
			Elussöödapüük ainult 1. juulist kuni 31. oktoobrini
		Sardiin	Piiramata ainult 1. jaanuarist kuni 28. veebruarini ja 1. juulist kuni 31. detsembrini

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
			Peale selle peab eespool nimetatud liikidega seotud püügitegevus toimuma vastavalt 1984. aasta püügikorraldusele ja normidele
Vahemere rannik (6–12 meremiili)			
Hispaania piirist Cap Leucateni	Hispaania	Kõik liigid	Piiramata

6. Hispaania rannikuveed

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
Atlandi rannik (6–12 meremiili)			
Prantsusmaa/Hispaania piirist Cap Mayori tuletornini (3°47' läänepikkust)	Prantsusmaa	Pelaagilised	Piiramata vastavalt 1984. aasta püügikorraldusele ja normidele
Vahemere rannik (6–12 meremiili)			
Prantsusmaa piirist Cap Creusini	Prantsusmaa	Kõik liigid	Piiramata

7. Horvaatia rannikuveed (<sup>1</sup>)

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
12 meremiili, mis on piiratud Sloveenia suveräänsete õiguste alla kuuluva merepiirkonnaga, mis asub põhja suunas 45 kraadi ja 10 minutit põhjalaiuskraadi Istra läänerannikut pidi Horvaatia territoriaalmere välispiirist, kus see laiuskraad puudutab maismaad Istra läänerannikul (Grgatov rt Funtana neem)	Sloveenia	Põhjalähedased ja väikesed pelaagilised liigid, sealhulgas sardiin ja anšoovis	100 tonni maksimaalselt 25 kalalaeva kohta, sealhulgas 5 traalnootadega varustatud kalalaeva

<sup>1</sup> Üldnimetatud režiimi kohaldatakse alates Stockholmis 4. novembril 2009 Sloveenia Vabariigi valitsuse ja Horvaatia Vabariigi valitsuse vahel allkirjastatud arbitraažikokkuleppest tuleneva vahekohtuotsuse täielikust rakendamisest.

8. Madalmaade rannikuveed

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
(3–12 meremiili) kogu rannik	Belgia	Kõik liigid	Piiramata
	Taani	Põhjalähedased	Piiramata
		Kilu	Piiramata
		Tobiad	Piiramata
		Harilik stauriid	Piiramata
	Saksamaa	Tursk	Piiramata
		Krevetilised	Piiramata
(6–12 meremiili) kogu rannik	Prantsusmaa	Kõik liigid	Piiramata

9. Sloveenia rannikuveed (<sup>1</sup>)

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
12 meremiili, mis on piiratud Sloveenia suveräänsete õiguste alla kuuluva merepiirkonnaga, mis asub põhja suunas 45 kraadi ja 10 minutit põhjalaiuskraadi Istra läänerannikut pidi Horvaatia territoriaalmere välispiirist, kus see laiuskraad puudutab maismaad Istra läänerannikul (Grgatov rt Funtana neem)	Horvaatia	Põhjalähedased ja väikesed pelaagilised liigid, sealhulgas sardiin ja anšoovis	100 tonni maksimaalselt 25 kalalaeva kohta, sealhulgas 5 traalnootadega varustatud kalalaeva

<sup>1</sup> Ülalnimetatud režiimi kohaldatakse alates Stockholmis 4. novembril 2009 Sloveenia Vabariigi valitsuse ja Horvaatia Vabariigi valitsuse vahel allkirjastatud arbitraažikokkuleppes tuleneva vahekohtuotsuse täielikust rakendamisest.

10. Soome rannikuveed

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
Läänemeri (4–12 meremiili) <sup>1</sup>	Rootsi	Kõik liigid	Piiramata

<sup>1</sup> 3–12 meremiili Bogskäri saarte ümber.

11. Rootsi rannikuveed

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
Skagerrak (4–12 meremiili)	Taani	Kõik liigid	Piiramata
Kattegat (3–12 meremiili) <sup>1</sup>	Taani	Kõik liigid	Piiramata
Läänemeri (4–12 meremiili)	Taani	Kõik liigid	Piiramata
	Soome	Kõik liigid	Piiramata

<sup>1</sup> Mõõdetuna rannajoonest.

12. Kreeka rannikuveed

Geograafiline piirkond	Liikmesriik	Liik	Tähtsus või eriomadused
Joonia meri (6–12 meremiili Kreeka territoriaalvetes)	Itaalia	Peajalgsed Koorikloomad Põhjalähedased Suured pelaagilised liigid	Maksimaalselt 68 laeva
Kreeta saarest lõuna-kagu suunas (26°00'00" idapikkusest ida pool) (6–12 meremiili Kreeka majandusvööndis)			
Koufonisi saarest lõuna-kagu suunas (6–12 meremiili Kreeka majandusvööndis)			
Kasose saarest lõuna-kagu suunas (6–12 meremiili Kreeka majandusvööndis)			
Karpathose saarest lõuna-kagu suunas (6–12 meremiili Kreeka majandusvööndis)			
Rhodose saarest lõuna-kagu suunas (27°59'02.00" idapikkusest lääne pool) (6–12 meremiili Kreeka majandusvööndis).			

“.